

# Fahrrad-Halogen-Lichtset 10 Lux

Version 03/06

Best.-Nr. 85 03 60



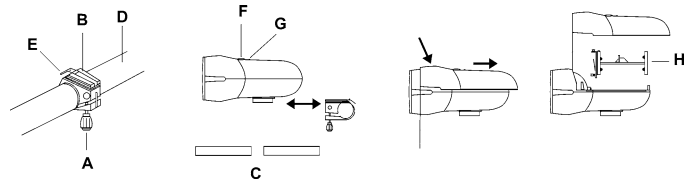
## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das batteriebetriebene Fahrrad-Beleuchtungs-Set besteht aus einem Frontscheinwerfer, einem LED-Rücklicht und entsprechenden Halterungen. Das Produkt ist durch sein relativ geringes Gewicht und die benutzerfreundliche Montage ideal als Beleuchtungs-Set für Rennräder ohne eigene Beleuchtungsanlage geeignet. Das Set besitzt ein deutsches Prüfzeichen (K-Nummer). Das Set darf aufgrund der StVZO nur bei Rennrädern unter 11 kg Gesamtgewicht verwendet werden. Die Verwendung eines Batterie-Beleuchtungs-Sets am Fahrrad ist durch nationale Bestimmungen und Gesetze geregelt und kann deshalb außerhalb Deutschlands anderen Einschränkungen als genannt unterliegen. Beachten Sie die nationalen Bestimmungen.

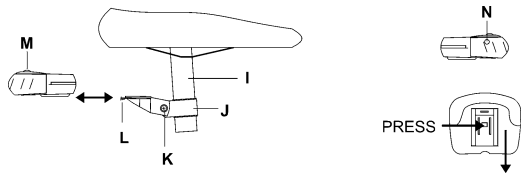
## Produktbeschreibung

Das Beleuchtungs-Set ist batteriebetrieben und somit fahrtunabhängig. Der Frontscheinwerfer ist mit einem lichtstarken Halogen-Glühlämpchen, das Rücklicht mit hellen Leuchtdioden (LEDs) ausgestattet. Beide Leuchten lassen sich einzeln über einen Betriebsschalter ein- und ausschalten. In den Leuchten ist jeweils eine Batterie-Unterspannungsanzeige eingebaut, welche einen nötigen Batteriewechsel signalisiert. Die Befestigung am Fahrrad erfolgt über Klemmhalterungen, welche es ermöglichen, die Front- und Rückleuchte ohne Werkzeug zu arretieren bzw. abzunehmen.

### Frontscheinwerfer:



### Rücklicht:



## Sicherheits- und Gefahrenhinweise



**Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**  
**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- Das Beleuchtungs-Set ist ausreichend gegen Regen oder leichte Wasserspritzer geschützt. Sie sollten jedoch das Produkt nach dem Kontakt mit Wasser mit einem weichen Tuch trocknen. Das Gerät darf keinem direkten Wasserstrahl, z.B. beim Reinigen des Fahrrades, ausgesetzt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Vermeiden Sie es, direkt in die Lichtquelle zu sehen oder anderen Personen bzw. Tieren direkt in die Augen zu leuchten. Aufgrund der hohen Lichtstärke kann es zu Sehstörungen bzw. Augenschädigungen kommen.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Beleuchtungs-Set, wenn Sie das Set für längere Zeit (>1Monat) nicht benötigen. Sie vermeiden somit eine Beschädigung des Sets durch auslaufende Batterien.
- Die Verkehrssicherheit darf durch das Beleuchtungs-Set und dessen Montage nicht beeinträchtigt werden.
- Kontrollieren Sie vor der Fahrt den korrekten Sitz des Beleuchtungssets.

## Befestigung am Fahrrad



**Beachten Sie, dass durch das Beleuchtungs-Set und dessen Montage keine wichtigen Funktionen beeinträchtigt werden (z.B. die Bremsen). Achten Sie auf eine sichere, feste Montage. Die Lichtverteilung darf durch kein Fahrzeugteil beeinträchtigt werden. Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn Sie Fragen zur Montage haben.**

### Frontscheinwerfer befestigen:

- Öffnen Sie die Klemmschraube (A) an der Scheinwerferhalterung (B).
- Schieben Sie die Scheinwerferhalterung (B) seitenrichtig auf den Fahrradlenker (D), die Klemmschraube (A) muss sich vor der Lenkerstange befinden. Legen Sie je nach Durchmesser des Lenkerrohrs, wenn nötig die beiliegenden Gummistreifen (C) unter.
- Ziehen Sie die Klemmschraube (A) leicht fest.
- Schieben Sie den LED-Scheinwerfer entgegen der Fahrtrichtung auf die Scheinwerferhalterung (B), bis er hörbar einrastet.
- Stellen Sie nun durch Anheben oder Absenken des Scheinwerfers die richtige Leuchtweite (Entfernung des Leuchtkegels zum Fahrrad) ein.
- Ziehen Sie die Klemmschraube (A) fest, so das der Scheinwerfer fest fixiert ist und sich nicht mehr selbstständig verstellen kann.
- Drücken Sie zum Abnehmen des Scheinwerfers auf den Entriegelungshebel (E) und ziehen Sie die Leuchte in Fahrtrichtung ab.

### Rücklicht befestigen:

- Öffnen Sie die Schraube (K) am Rücklichthalter (J). Befestigen Sie den Rücklichthalter am Sattelrohr (I). Legen Sie je nach Durchmesser des Sattelrohrs, wenn nötig die beiliegenden Gummistreifen (C) unter. Der Anbau des

- Rücklichts ist so vorzunehmen, dass die seitliche Gehäusekante parallel zur Fahrbahn und die hintere Gehäusekante rechtwinklig zur Fahrzeuginnenmittelebene liegt.
- Stellen Sie den Halter korrekt ein und ziehen Sie die Schraube (K) fest. Der Halter muss fest fixiert sein und darf sich nicht selbstständig verstellen.
- Schieben Sie das LED-Rücklicht in die Halterung (J), bis es hörbar einrastet.
- Zum Abnehmen des Rücklichts, drücken Sie auf den Entriegelungshebel (L) und ziehen Sie dann das Rücklicht nach hinten ab.

## Einlegen und Wechseln der Batterien



**Batterien gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie die Batterien nicht offen herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden (Lebensgefahr). Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.**

**Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht geöffnet, kurzgeschlossen, aufgeladen oder ins Feuer geworfen werden, es besteht Explosionsgefahr.**

**Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (Plus und Minus beachten).**

**Bei überalterten oder verbrauchten Batterien können chemische Flüssigkeiten austreten, die das Gerät beschädigen. Entfernen Sie deshalb die Batterien, wenn Sie das Gerät für längere Zeit (einen Monat und länger) nicht benötigen.**

**Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.**

**Benutzen Sie nur neue Batterien der richtigen Größe und des empfohlenen Typs. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien und benutzen Sie nur Batterien der gleichen Sorte und Marke.**



Die Verwendung von Akkus ist nicht empfehlenswert, da sich aufgrund der geringeren Akkuspannung die Betriebsdauer stark reduziert.

### Frontscheinwerfer:

Drücken Sie leicht auf das obere Gehäuseeteil des Scheinwerfers. Ziehen Sie die Gehäuseoberseite vorsichtig nach hinten ab. Heben Sie das Batteriefach (H) mit der angebauten Elektronik aus dem Gehäuseunterteil. Merken Sie sich die richtige Position zum Wiedereinsetzen. Legen Sie fünf Mignon-Batterien (Typ AA 1,5V) polungsrichtig ein. Die korrekte Polung (Plus und Minus) ist anhand der Aufschrift im Batteriefach zu erkennen. Setzen Sie den Scheinwerfer in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Ein Batteriewechsel beim Frontscheinwerfer ist umgehend notwendig, wenn die rote Signalleuchte (G) des Batteriekontrollsystems leuchtet.

### Rücklicht:

Auf der Unterseite des Rücklichts, befindet sich ein Hebel der mit „PRESS“ gekennzeichnet ist. Drücken Sie diesen Hebel und ziehen Sie gleichzeitig das Gehäuseunterteil nach hinten ab. Legen Sie zwei Micro-Batterien (Typ AAA 1,5V) polungsrichtig ein. Die korrekte Polung (Plus und Minus) ist anhand der Aufschrift im Batteriefach zu erkennen. Setzen Sie das Rücklicht in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Ein Batteriewechsel beim Rücklicht ist umgehend notwendig, wenn die grüne Signalleuchte (N) des Batteriekontrollsystems erlischt.

## Betrieb

Mit der Taste (F) am Frontscheinwerfer schalten Sie den Frontscheinwerfer ein- bzw. aus. Mit der Taste (M) am Rücklicht schalten Sie das Rücklicht ein- bzw. aus. Zum Abnehmen vom Halter betätigen Sie den entsprechenden Verriegelungshebel am Halter und ziehen Sie den Frontscheinwerfer bzw. das Rücklicht vom Halter ab (Diebstahlschutz). Zum Aufsetzen auf den Halter schieben Sie den Frontscheinwerfer bzw. das Rücklicht auf den entsprechenden Halter bis diese hörbar einrasten.

## Leuchtmittelwechsel

Beim Ausfall einer roten Leuchtdiode (LED) am Rücklicht, muss das gesamte Rücklicht gewechselt werden. Beim Ausfall des Glühlämpchens am Frontscheinwerfer muss dieses gegen ein Originalleuchtmittel getauscht werden, ansonsten erlischt die Zulassung. Beachten Sie die Aufschriften auf dem Leuchtmittel. Zum Tausch des Leuchtmittels nehmen Sie die Gehäuseoberseite des Frontscheinwerfers ab. Heben Sie das Batteriefach aus dem Gehäuseunterteil. Ziehen Sie das Glühlämpchen aus dem Reflektor. Nehmen Sie das Glühlämpchen die Kunststoffhalterung ab. Setzen Sie das neue Glühlämpchen wieder in den Reflektor, das Glühlämpchen kann nur in einer Position richtig in den Reflektor eingesetzt werden. Schieben Sie die Kunststoffhalterung wieder über das Glühlämpchen. Bauen Sie die restlichen Teile des Scheinwerfers wieder richtig zusammen.

## Reinigung und Pflege

Äußerlich sollte das Produkt nur mit einem sauberen, weichen, leicht feuchten Tuch oder trockenen Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

## Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen!

### Entsorgung von gebrauchten Batterien/Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt! Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen.

Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei. (Die Bezeichnung steht auf der Batterie, z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnensymbolen).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden! **Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!**

## Technische Daten

Batterien:	Frontscheinwerfer 5x Mignon (AA) Rücklicht: 2x Micro (AAA)
Frontscheinwerfer Leuchtmittel:	Philips HS3 Glühlämpchen 6V/2,4W mit K-Zeichen



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

# Bicycle Halogen Light Set 10 Lux

Version 03/06

Item-No. 85 03 60



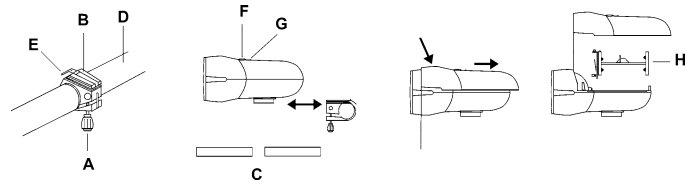
## Intended use

The battery-operated bicycle light set consists of a front headlight, an LED rear lights and the corresponding attachments. Due to its relative low weight and the user-friendly assembly, the product is ideal as a light set for racing bikes without inherent light systems. The set has a German test sign (K number). Due to the German Road Traffic Act, the set may only be used for racing bikes with a total weight of less than 11 kg. The use of a battery light set on a bicycle is governed by national regulations and laws and may therefore be subject to other restrictions than the ones stated here outside of Germany. Observe the national regulations.

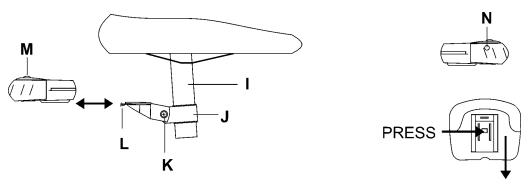
## Product Description

The light set is battery operated and therefore independent of driving motion. The front headlight is equipped with a strong halogen lamp and the rear light with bright LEDs. Both lamps can be turned on and off via an operating switch. A battery low-voltage display is installed in the lamps and indicates a battery change. The lamps are attached to the bicycle with clamps, which enable attaching and detaching the front and rear lights without tools.

### Front light:



### Rear light:



## Safety Instructions and Hazard Warnings



**Please read through the operating instructions completely before setting up the system; they include important information necessary for the correct operation. The warranty will lapse in case of damage caused by failure to comply with these operating instructions! We will not assume any responsibility for consequential damage. We will also not assume any responsibility for damage to assets or persons caused by improper handling or failure to observe the safety instructions. The warranty will lapse in these cases.**

- For safety and licensing reasons, unauthorised conversion and/or modification of the device is not permitted.
- The device may not be exposed to extreme temperatures or heavy mechanical stress.
- The lamp set is sufficiently protected against rain and slight sprays of water. You should however dry the product after contact with water. The device may not be subjected to direct water jets, e.g. when cleaning the bicycle.
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This could become a dangerous toy in the hands of children.
- Avoid looking straight into the source of light or shining indirectly into the eyes of persons or animals. Due to the brightness, disturbances to your sight can arise or also damage to the eyes.
- Remove the batteries from the lamp set if you do not require it for a longer period (> 1 month). This prevents damage to the set due to leaking batteries.
- Traffic safety may not be impaired by the lamp set and its assembly.
- Check the correct position of the lamp set before cycling.

## Attachment to the bicycle



**Make sure that you do not impair important functions with the lamp set and its installation (e.g. the brakes). Ensure safe and tight installation. The light distribution may not be impaired by bicycle parts. Contact an expert if you have questions about the installation.**

### Attaching the front light:

- Open the clamp screw (A) on the light attachment (B).
- Slide the lamp attachment (B) onto the handlebar with the correct side forwards (D); the clamp screw (A) must be located in front of the handlebar. Depending on the diameter of the handlebar, apply the enclosed rubber strips (C).
- Tighten the clamp screw (A) slightly.
- Slide the LED light onto the lamp attachment in opposite driving direction (B) until it snaps into place.
- Now set the correct illumination range (distance of the light cone to the bicycle) by raising or lowering the lamp.
- Tighten the clamp screw (A) so that the lamp is fixed in place and cannot move by itself.
- To take off the lamp, press down on the release lever (E) and pull off the lamp in driving direction.

### Attaching the rear light:

- Unscrew the screw (K) on the rear light attachment (J). Attach the rear light suspension on the saddle pipe (I). Depending on the diameter of the saddle pipe, apply the enclosed rubber strips (C). Install the rear light in such a way that the lateral casing edge is parallel to the road and the rear casing edge at a right angle to the central axis of the vehicle.
- Adjust the attachment correctly and tighten the screw (K). The attachment must be fixed in place and may not move on its own.
- Slide the LED rear light into the attachment (J) until it snaps into place.
- To remove the rear light, press on the release lever (L) and then pull the rear light off backwards.

## Inserting/changing the batteries



**Keep batteries away from children. Do not leave the batteries lying around. Children or pets may swallow them (mortal danger). If swallowed, consult a doctor immediately.**

**Do not open or short-circuit the batteries or throw them into the fire (danger of explosion).**

**Observe the correct polarity when inserting the battery (positive and negative).**

**Chemical liquids may emerge with old or spent batteries and this may damage the device. For this reason, remove the batteries when you do not use the device for a longer period (a month or more).**

**Leaking or damaged batteries can lead to caustic burning of the skin. Therefore, use suitable protective gloves.**

**Only use new batteries of the correct size and the recommended type. Do not mix old and new batteries and only use batteries of the same type.**



The use of rechargeable batteries is not recommended, as their lower voltage and capacity reduces the service life.

### Front light:

Slightly press down onto the top casing part of the light. Remove the cover top towards the rear. Lift the battery compartment (H) with the attached electronics out of the casing bottom. Remember the correct position for re-insertion. Insert five Mignon batteries (type AA 1.5 V) with the correct polarity. The correct polarity (positive and negative) is indicated in the battery compartment. Reassemble the lamp in reverse order.

You must change the batteries of the front lamp when the red signal lamp (G) of the battery control system is illuminated.

### Rear light:

On the bottom part of the rear light is a lever marked with „PRESS“. Press this lever and pull off the casing bottom backwards at the same time. Insert 2 micro batteries (type AAA 1.5 V) observing the correct polarity. The correct polarity (positive and negative) is indicated in the battery compartment. Reassemble the lamp in reverse order.

You must change the batteries of the rear lamp when the green signal lamp (G) of the battery control system goes off.

## Operation

With the button (F) at the front light, you switch the front light on and off. With the button (M) on the rear light, you switch the rear light on and off. To take off the attachment, press the corresponding clamp lever on the attachment and pull the front or rear light off (theft protection). To re-attach, slide the front or rear light onto the corresponding attachment until it snaps into place.

## Changing the light bulb

When a red LED on the rear light fails, you must exchange the entire rear light. When the light bulb of the front light no longer functions, it must be replaced with an original bulb, otherwise the license expires. Observe the lettering on the light bulb. To exchange the light bulb, remove the top of the casing on the front light. Lift the battery compartment out of the casing bottom. Pull the bulb out of the reflector. Take the plastic off the bulb. Replace the new bulb in the reflector; the bulb can only be inserted correctly into the reflector in one position. Slide the plastic attachment over the bulb again. Reassemble the remaining parts of the light correctly.

## Cleaning and maintenance

The outside of the device should be cleaned with a soft, slightly damp cloth or a dry brush. Do not use abrasive cleaning agents or chemical solutions which could damage the housing or impair operation.

## Disposal



When the product has become unusable, you should dispose of it in accordance with the current statutory regulations.

### Disposal of flat batteries/accumulators

You as the consumer are legally obligated (battery ordinance) to return all spent batteries and accumulators; disposal in the household waste is prohibited. Batteries and rechargeable batteries containing hazardous substances are marked with symbols indicating that disposal in the household waste is prohibited.

The heavy metals concerned are: **Cd** = cadmium, **Hg** = mercury, **Pb** = lead. (The name is indicated on the battery, e.g. below the waste can icon on the left).

You can return flat batteries/rechargeable batteries free of charge to the collection points in your community, our branches or anywhere else where batteries or rechargeable batteries are sold. **You thus fulfil the statutory obligations and contribute to the protection of our environment.**

## Technical Data

Batteries:	Front light 5 x mignon (AA) Rear light: 2x Micro (AAA)
Front light bulb:	Philips HS3 bulb 6V/2.4W with K-sign



These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2006 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.



## Set d’éclairage halogène pour vélos, 10 lux

N° de commande 85 03 60

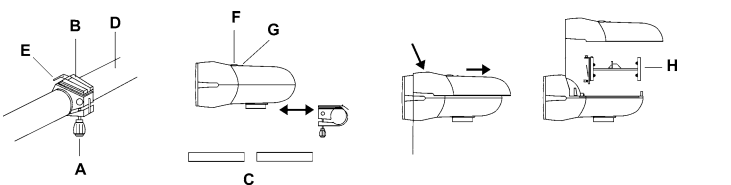
#### Utilisation conforme

Le set d’éclairage à piles pour vélos se compose d’une phare, d’un feu arrière à DEL et de supports correspondants. Son poids relativement faible et le montage aisé rendent le produit parfait pour être utilisé en tant que set d’éclairage pour vélos de course sans propre installation d’éclairage. Le set est doté d’un marque de contrôle allemand (numéro K). En raison du règlement relatif à l’admission à la circulation routière allemand, le set ne doit être utilisé que pour les vélos de course d’un poids total inférieur à 11 kg. L’utilisation d’un set d’éclairage à piles sur le vélo est réglée par des prescriptions et des lois nationales et peut donc être soumise hors l’Allemagne à d’autres restrictions que celles citées ici. Respectez les prescriptions nationales en vigueur.

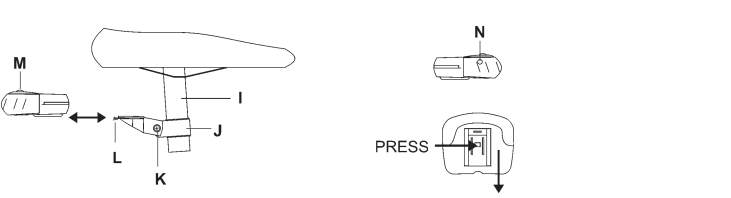
#### Description du produit

Le set d’éclairage fonctionne sur piles et donc indépendamment de la vitesse de rotation de la roue. La phare est équipée d’une petite ampoule halogène lumineuse, le feu arrière de diodes électroluminescentes (DEL) claires. Les deux lampes peuvent être allumées et éteintes séparément par un interrupteur de service. Un affichage de sous-tension de la pile est intégré dans chacune des lampes, signalisant un remplacement des piles lorsque celui est nécessaire. La fixation sur le vélo se fait par des supports pinces permettant d’arrêter et d’enlever la phare et le feu arrière sans utilisation des outils.

Phare :



Feu arrière :



#### Consignes de sécurité et indications de danger

**Avant de mettre en service le produit, veuillez lire intégralement le mode d’emploi, il contient des indications importantes pour le bon fonctionnement du produit. Tout dommage résultant d’un non-respect du présent mode d’emploi entraîne l’annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! De même, nous n’assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d’une utilisation de l’appareil non conforme aux spécifications ou d’un non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans ces cas, tout droit à la garantie est annulé.**

- Pour des raisons de sécurité et d’homologation, toute transformation ou modification arbitraire du produit sont interdites.
- L’appareil ne doit pas être exposé à des températures extrêmes ou à de fortes sollicitations mécaniques.
- Le set d’éclairage est suffisamment protégé contre la pluie ou de légères projections d’eau. Toutefois, s’il devait être mis en contact avec de l’eau, veillez à le sécher à l’aide d’un chiffon doux. L’appareil ne doit pas être soumis à un jet d’eau direct, par ex. lors du nettoyage du vélo.
- Ce produit n’est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants.
- Ne laissez pas le matériel d’emballage sans surveillance. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Évitez de fixer des yeux la source lumineuse ou de pointer le faisceau lumineux directement vers les yeux des personnes ou des animaux. La forte intensité lumineuse peut entraîner des troubles visuels ou des lésions oculaires.
- Retirez les piles du set d’éclairage si vous devez le laisser inutilisé pendant une durée prolongée (> 1 mois). Vous évitez ainsi un endommagement du set par une fuite éventuelle des piles.
- La sécurité routière ne doit pas être entravée par le set d’éclairage et par son montage.
- Contrôlez l’emplacement correcte du set d’éclairage avant de prendre votre vélo.

#### Montage sur le vélo

**Veillez à ce qu’aucune fonction importante (les freins par ex.) ne soit entravée par le set d’éclairage et par son montage. Veillez à un montage sûr et bien fixe. La distribution lumineuse ne doit pas être entravée par l’une des pièces du vélo. Adressez-vous à un spécialiste en cas de doute quant au montage.**

Fixer la phare :

- Ouvrez la vis borne (A) sur le support de la phare (B).
- Faites glisser le support de la phare (B) dans le bon sens sur le guidon de vélo (D), la vis borne (A) doit se trouver devant le guidon. En fonction du diamètre du tube de guidon, mettez si nécessaire les bandes caoutchoutiques fournies (C) en dessous.
- Serrez légèrement la vis borne (A).
- Faites glisser la phare DEL dans le sens inverse de la marche sur le support de la phare (B), jusqu’à ce que vous l’entendiez s’encliqueter.
- Réglez maintenant la portée lumineuse correcte (distance du cône d’éclairage par rapport au vélo) en soulevant ou baissant la phare.
- Serrez bien la vis borne (A), de sorte que la phare est solidement fixée et qu’elle ne peut plus être déplacée involontairement.
- Pour enlever la phare, appuyez sur le levier de déverrouillage (E) et retirez la lampe en la tirant dans le sens de marche.

Fixer le feu arrière :

- Ouvrez la vis (K) sur le support du feu arrière (J). Fixez le support du feu arrière au tube de selle (I). En fonction du diamètre du tube de selle, mettez si nécessaire les bandes caoutchoutiques fournies (C) en dessous. Le montage du feu arrière est à effectuer de façon à ce que l’arête latérale du boîtier soit parallèle à la chaussée et que l’arête arrière du boîtier se trouve en angle droit par rapport au plan vertical longitudinal médian du vélo.
- Réglez correctement le support et serrez bien la vis (K). Le support doit être solidement fixé et ne doit pas pouvoir changer involontairement de place.
- Enfoncez le feu arrière DEL dans le support (J) jusqu’à ce que vous l’entendiez s’encliqueter.
- Pour enlever le feu arrière, appuyez sur le levier de déverrouillage (L) et retirez la lampe en la tirant vers l’arrière.

#### Mise en place/remplacement des piles

**Les piles ne doivent pas être laissées à la portée des enfants. Ne laissez pas les piles à la portée de tous. Les enfants ou les animaux domestiques risquent de les avaler (danger de mort). En pareil cas, consultez immédiatement un médecin.**

**Veillez à ne pas ouvrir les piles, les court-circuiter, les charger ou les jeter dans le feu : risque d’explosion.**

**Respectez la polarité lors de la mise en place des piles (tenez compte des pôles positif et négatif).**

**Des piles périmées ou usagées peuvent laisser échapper des substances chimiques qui détériorent l’appareil. Veuillez donc retirer les piles en cas de non-utilisation prolongée de l’appareil (1 mois ou plus).**

**En cas de contact avec la peau, les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent occasionner des brûlures à l’acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.**

**Utilisez uniquement des piles neuves de la bonne taille et du type recommandé. Ne mélangez pas de vieilles piles avec des piles neuves et n’employez que des piles de type et de marque identiques.**

L’utilisation d’accus n’est pas recommandée : leur tension étant plus faibles, la durée de fonctionnement serait réduite.

**Phare :** Appuyez légèrement sur la partie supérieure du boîtier de la phare. Enlevez le dessus du boîtier en le poussant légèrement vers l’arrière. Soulevez le logement des piles (H) avec l’électronique monté de la partie inférieure du boîtier. Retenez bien la position correcte pour pouvoir le replacer. Insérez cinq piles rondes (de type AA, 1,5V) en respectant la polarité. La polarité correcte (plus et moins) est indiquée par l’inscription correspondante dans le logement des piles. Pour rassembler la phare, procédez dans l’ordre inverse.

Un remplacement des piles dans la phare est aussitôt nécessaire lorsque la lampe témoin rouge (G) du système de contrôle des piles s’allume.

**Feu arrière :**

Sur le dessous du feu arrière se trouve un levier marqué de „PRESS ». Appuyez sur ce levier et retirez en même temps la partie inférieure du boîtier en la poussant vers l’arrière. Insérez deux piles micro (type AAA, 1,5 V) en respectant la polarité. La polarité correcte (plus et moins) est indiquée par l’inscription correspondante dans le logement des piles. Pour rassembler le feu arrière, procédez dans l’ordre inverse.

Un remplacement des piles dans le feu arrière est aussitôt nécessaire lorsque la lampe témoin verte (G) du système de contrôle des piles s’allume.

#### Fonctionnement

La touche (F) sur la phare vous permet d’allumer et d’éteindre la phare. La touche (M) du feu arrière vous permet d’allumer et d’éteindre le feu arrière. Pour retirer les lampes de leurs supports, actionnez le levier de déverrouillage correspondant sur le support et retirez la phare ou le feu arrière de son support (protection antivol). Pour remettre les lampes sur leurs supports, faites glisser la phare ou le feu arrière sur le support correspondant jusqu’à ce que vous les entendiez s’encliqueter.

#### Remplacement de l’ampoule

En cas de panne d’une diode électroluminescente (DEL) rouge du feu arrière, le feu arrière entier doit être remplacé. En cas de panne d’une petite ampoule de la phare, celle-ci doit être remplacée par une ampoule originale, le cas échéant l’homologation est annulée. Tenez compte des inscriptions sur l’ampoule. Enlevez la partie supérieure du boîtier de la phare pour remplacer l’ampoule. Soulevez le logement des piles de la partie inférieure du boîtier. Retirez la petite ampoule du réflecteur. Enlevez le support plastique de la petite ampoule. Remplacez la nouvelle ampoule dans le réflecteur ; il n’y a qu’une seule position correcte pour l’emplacement de l’ampoule dans le réflecteur. Repoussez le support plastique sur la petite ampoule. Rassemblez correctement les pièces restantes de la phare.

#### Nettoyage et entretien

L’extérieur du produit doit uniquement être nettoyé avec un chiffon doux, légèrement humide ou un pinceau sec. N’utilisez en aucun cas des nettoyants agressifs ou des solutions chimiques car ces produits pourraient attaquer le boîtier ou nuire au bon fonctionnement de l’appareil.

#### Élimination

Il convient de procéder à l’élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

**Élimination des piles et accumulateurs usagés**
Le consommateur final est légalement tenu (**ordonnance relative à l’élimination des piles usagées**) de rapporter toutes les piles et tous les accumulateurs usagés ; **il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères** ! Les piles et accus qui contiennent des substances toxiques sont caractérisés par des symboles qui indiquent l’interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : **Cd** = cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb. (La désignation se trouve sur la pile, par ex. sous les symboles de poubelle illustrés à gauche). Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accus usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d’accus. **Vous respectez ainsi les obligations légales et contribuez à la protection de l’environnement !**

#### Caractéristiques techniques

Piles : Phare : 5 \* piles rondes (AA)
Feu arrière : 2 piles micro (AAA)
Ampoule phare : Philips HS3 petite ampoule 6V/2,4W avec signe K

<b>CONRAD ELECTRONIC</b>	Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l’impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.
© Copyright 2006 par Conrad Electronic GmbH. Imprimé en Allemagne.	

## Halogeen fietsverlichtingsset 10 lux

Bestnr. 85 03 60

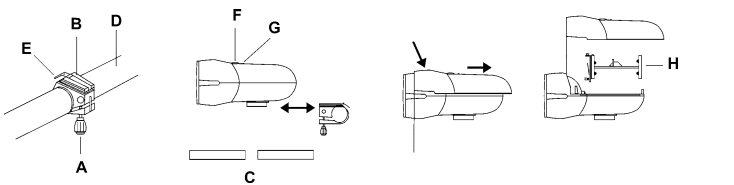
#### Voorgeschreven gebruik

De op batterijen werkende fietsverlichtingsset bestaat uit een koplamp, een LED-achterlicht en bijbehorende houders. Het product is dankzij het relatief geringe gewicht en de gebruiksvriendelijke montage uitermate geschikt als verlichtingsset voor racefietsen zonder eigen vast gemonteerde verlichting. De set is voorzien van een Duits keurmerk (K-nummer) De set mag op grond van het Duitse wegengerkeersreglement mbt technische en rijvaardigheidseisen (StVZO) alleen worden gebruikt bij racefietsen met een totaalgewicht tot 11 kg. Het gebruik van een verlichtingsset op batterijen op de fiets is onderworpen aan nationale voorschriften en bepalingen en er kunnen daarom ook andere dan de genoemde in Duitsland geldende beperkingen van toepassing zijn. Neem de nationale voorschriften in acht.

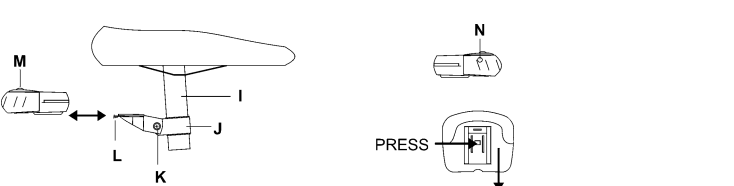
#### Productbeschrijving

De verlichtingsset werkt op batterijen en functioneert dus onafhankelijk van het rijden op de fiets. De koplamp is voorzien van een sterke halogeenlamp en het achterlicht is voorzien van felle lichtdiodes (LEDs). Beide lampen kunnen afzonderlijk via een schakelaar worden in- en uitgeschakeld. In de lampen is een onderspanningsaanduiding ingebouwd, die aangeeft dat de batterijen vervangen dienen te worden. De bevestiging aan de fiets vindt plaats via klemmen waardoor het mogelijk is zowel koplamp als achterlicht zonder gereedschap op de fiets te bevestigen of eraf te nemen.

**Koplamp:**



**Achterlicht:**



#### Veiligheidsvoorschriften en risico's

**Lees voor ingebruikneming de volledige handleiding door, deze bevat belangrijke aanwijzingen voor het juiste gebruik. Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!**
**Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.**

- Om veiligheids- en keuringsredenen is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen of sterke mechanische belastingen.
- De verlichtingsset is voldoende beschermd tegen regen of lichte waterdruppels. De lampen dienen echter na contact met water met een zachte doek te worden gedroogd. Het product mag niet in contact komen met een directe waterstraal, bijv. bij het reinigen van de fiets.
- Dit product is geen speelgoed en dient buiten bereik van kinderen gehouden te worden.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron. Richt het product niet op de ogen van andere mensen of van dieren. De hoge lichtsterkte van de lamp kan schadelijk zijn voor het gezichtsvermogen en voor de ogen.
- Neem de batterijen uit de verlichtingsset als u de set gedurende langere tijd niet gebruikt (> 1 maand). Zo voorkomt u beschadiging van de set door lekkende batterijen.
- De verkeersveiligheid mag door de verlichtingsset en de montage ervan niet worden beïnvloed.
- Controleer voor het fietsen of de verlichtingsset goed is bevestigd.

#### Bevestiging op de fiets

**Zorg dat door de verlichtingsset en de montage ervan geen belangrijke functies worden beperkt (bijv. de remmen). Let op een veilige en vaste montage. De lichtverspreiding mag niet door onderdelen van de fiets worden beïnvloed. Wanneer u vragen heeft over de montage, dient u een deskundige te raadplegen.**

**Koplamp bevestigen:**

- Open de klemschroef (A) op de houder van de koplamp (B).
- Schuif de koplamphouder (B) op de juiste manier op het fietsstuur (D), de klemschroef (A) moet zich voor de stuurstang bevinden. Leg hier, afhankelijk van de diameter van de stuurstang, indien nodig de meegeleverder rubberstrips (C) onder.
- Draai de klemschroef (A) licht vast.
- Schuif de LED-koplamp tegen de rijrichting in op de koplamphouder (B), totdat deze hoorbaar vastklikt.
- Stel nu door het omhoog of omlaag richten van de koplamp de juiste lichtbreedte van de straal in (afstand van de lamp tot de fiets).
- Draai de klemschroef (A) vast zodat de koplamp stevig vast zit en niet meer vanzelf kan verschuiven.
- Druk voor het afnemen van de koplamp op de ontgrendeling (E) en trek de lamp in de rijrichting uit de houder.

**Achterlicht bevestigen:**

- Open de schroef (K) op de achterlichthouder (J). Bevestig de achterlichthouder op de zadelstang (I). Leg hier, afhankelijk van de diameter van de zadelstang, indien nodig de meegeleverder rubberstrips (C) onder. Het achterlicht dient zo te worden bevestigd dat de zijkanten van de behuizing parallel aan de rijbaan en de achterkant van de behuizing haaks op de as van het rijwiel staat.
- Stel de houder nu correct af en draai de schroef (K) vast. De houder moet stevig zijn bevestigd en mag niet vanzelf van stand veranderen.

- Schuif het LED-achterlicht in de houder (J), totdat deze hoorbaar vastklikt.
- Druk voor het afnemen van het achterlicht op de ontgrendeling (L) en trek het achterlicht naar achteren uit de houder.

#### Plaatsen en vervangen van de batterijen

**Houid batterijen buiten bereik van kinderen. Laat batterijen niet achteloos rondslingeren. Het gevaar bestaat dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt (levensgevaar). Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.**

**Let erop dat de batterijen niet worden kortgesloten, geopend, opgeladen of in vuur geworpen. Er bestaat ontploffingsgevaar!**

**Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste poolrichting (kijk goed naar plus en min).**

**Uit verouderde of lege batterijen kunnen chemische vloeistoffen lekken die het apparaat kunnen beschadigen. Neem daarom de batterijen uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt (> 1 maand).**

**Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij huidcontact bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval beschermende handschoenen.**

**Gebruik alleen nieuwe batterijen van het juiste formaat en het aanbevolen type. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet door elkaar en gebruik alleen batterijen van hetzelfde soort en merk.**

Het gebruik van accu's wordt afgeraden, aangezien de lagere accuspanning een kortere gebruiksduur tot gevolg heeft.

**Koplamp:** Druk zacht op het bovenste gedeelte van de behuizing van de koplamp. Schuif het bovenste deel van de behuizing voorzichtig naar achteren. Wip het batterijvak (H) met de ingebouwde elektronica uit het onderste deel van de behuizing. Let op de juiste positie als u het batterijvak weer terugplaatst. Plaats vijf Mignonbatterijen (type AA 1,5 V) volgens de juiste poolrichting in het vak. De correcte polariteit (plus en min) kunt u in het batterijvak aflezen. Zet de koplamp in omgekeerde volgorde weer in elkaar.

De batterijen van de koplamp moeten per omgaande worden vervangen wanneer het rode waarschuwinglampje (G) van de batterij-indicatie brandt.

**Achterlicht:** Aan de onderzijde van het achterlicht bevindt zich een hendel waar „PRESS“ op staat. Druk deze hendel in en trek gelijktijdig het onderste deel van de behuizing er naar achteren af. Plaats twee microbatterijen (type AAA 1,5 V) volgens de juiste poolrichting in het vak. De correcte polariteit (plus en min) kunt u in het batterijvak aflezen. Zet het achterlicht in omgekeerde volgorde weer in elkaar.

De batterijen van het achterlicht moeten per omgaande worden vervangen wanneer het groene waarschuwingslampje (N) van de batterij-indicatie uit gaat.

#### Werking

Met de toets (F) op de koplamp zet u de lamp aan en uit. Met de toets (M) op het achterlicht zet u het achterlicht aan en uit. Voor het verwijderen van de houder drukt u op de betreffende ontgrendelingsknop op de houder en trekt u de koplamp of het achterlicht uit de houder (diefstalbeveiliging). Voor het terugplaatsen op de houder schuift u de koplamp resp. het achterlicht op de betreffende houder totdat de lamp hoorbaar vastklikt.

#### Vervangen van de lamp

Bij het kapot gaan van een rode lichtdiode (LED) in het achterlicht, moet de gehele achterlamp worden vervangen. Bij het uitvallen van een gloeilampje in de koplamp moet deze worden vervangen door een originele en soortgelijke lamp aangezien anders de goedkeuring vervalt. Controleer hiervoor het opschrift op de lamp. Voor het vervangen van de lamp neemt u het bovenste deel van de behuizing van de koplamp. Wip het batterijvak uit het onderste deel van de behuizing. Trek het lampje uit de reflector. Neem het kunststof kapje van het lampje. Plaats het nieuwe lampje terug in de reflector, dit kan slechts op één manier. Schuif het kunststof kapje weer over het lampje. Zet de koplamp weer in elkaar.

#### Reiniging en onderhoud

De buitenkant van het apparaat dient slechts met een schone, zachte, iets vochtige doek of droge borstel te worden gereinigd. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, aangezien die de behuizing kunnen aantasten of de goede werking kunnen schaden.

#### Afvoeren

Verwijder het onbruikbaar geworden product volgens de geldende wettelijke voorschriften!

**Afvoeren van lege batterijen/accu's**

Als eindverbruiker bent u conform de **KCA-voorschriften** wettelijk verplicht om alle lege batterijen en accu's in te leveren; **afvoeren via het huisvuil is niet toegestaan!** Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met speciale symbolen. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd.

De aanduidingen voor zware metalen zijn: **Cd** = cadmium, **Hg** = kwik, **Pb** = lood. (de aanduiding staat op de batterij, bijv. onder de links afgebeelde containersymbolen).
Lege batterijen en niet meer oplaadbare accu's kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van batterijen en accu's! **Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu!**

#### Technische gegevens

Batterijen: koplamp 5x mignon (AA)
Achterlicht: 2x micro (AAA)
Lamp koplamp: Philips HS3 gloeilampje 6V/2,4W met K-aanduiding

<b>CONRAD ELECTRONIC</b>	Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.
© Copyright 2006 by Conrad Electronic Benelux B.V. Printed in Germany.	*03-06/AH